

Thema: Herbst

Bildwörter Deutsch/Persisch

Begleitmaterial zum „Herbst-Wörter-Wimmelbuch“, Vorderseite Buchumschlag



die Laterne	فانوس
die Nuss	آجیل
der Papagei	طوطی
das Eichhörnchen	سَنجاب
der Drachen	بادبادک، کایت
das Herbstlaub	برگهای پائیزی
der Hagebuttenzweig	شاخ خَفچه
der Apfel	سیب
die Kehrmaschine	ماشین رُفتگَر

Thema: Herbst

Bildwörter Deutsch/Persisch

Begleitmaterial zum „Herbst-Wörter-Wimmelbuch“, Rückseite Buchumschlag



der Waldkauz



der Schal



die Krähe

der Reisigbesen



der Pilz



die Obstkiste

der Kürbis



die Herbstzeitlose



der Igel



die Schubkarre

der Waldkauz	جُغد
die Herbstzeitlose	سورَنجان
der Pilz	قارچ
der Schal	شال
die Obstkiste	جعبه میوه
die Krähe	گلاغ
der Igel	جوجه تیغی
der Reisigbesen	جارو
der Kürbis	گدو
die Schubkarre	فُرْقون، چَرخ دستی

Thema: Garten

Bildwörter Deutsch/Persisch

Begleitmaterial zum „Herbst-Wörter-Wimmelbuch“, Doppelseite Wohnhaus



der Reisigbesen



der Laubhaufen



das Baumhaus



der Pilz

die Obstkiste



die Ringe



das Schneckenhaus



der Maulwurfshügel

das Vogelhaus



der Reisigbesen	جارو
die Ringe	دار هلقه
der Laubhaufen	كُيَةُ بَرَكِ دَرِخْتِ
das Schneckenhaus	صَدَفِ هَلَزُونِ
das Baumhaus	خانه بالای درخت
der Pilz	قارچ
der Maulwurfshügel	تپه موش کور
die Obstkiste	جعبه میوه
das Vogelhaus	خانه برای لانه پرنده

Thema: Garten

Bildwörter Deutsch/Persisch

Begleitmaterial zum „Herbst-Wörter-Wimmelbuch“, Doppelseite Wohnhaus



der Rasenmäher	ماشینِ چَمَنَزَن َ
der Nistkasten	قَفَس برای لونه پَرَنده
der Sandkasten	جَعْبَه پُراز شِن برای بازی
der Balkonkasten	گُلْدان برای بالکُن
der Kürbis	گَدو
der Gartenschlauch	شَلِنِگ
die Spitzhacke	کُلِنِگ
die Gießkanne	آب پاش
die Schubkarre	فُرْقون

Thema: Zirkus

Bildwörter Deutsch/Persisch

Begleitmaterial zum „Herbst-Wörter-Wimmelbuch“, Doppelseite Bauernhof

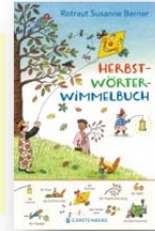


der Zirkuswagen	واگنِ سیرک
der Dompteur	رام کننده
der Clown	دَلَقَك
das Zirkuszelt	چادرِ سیرک
das Pferd	اسب
das Zebra	زبرا
der Jongleur	ژانگولر
der Löwe	شیر

Thema: Tankstelle

Bildwörter Deutsch/Persisch

Begleitmaterial zum „Herbst-Wörter-Wimmelbuch“, Doppelseite Bauernhof

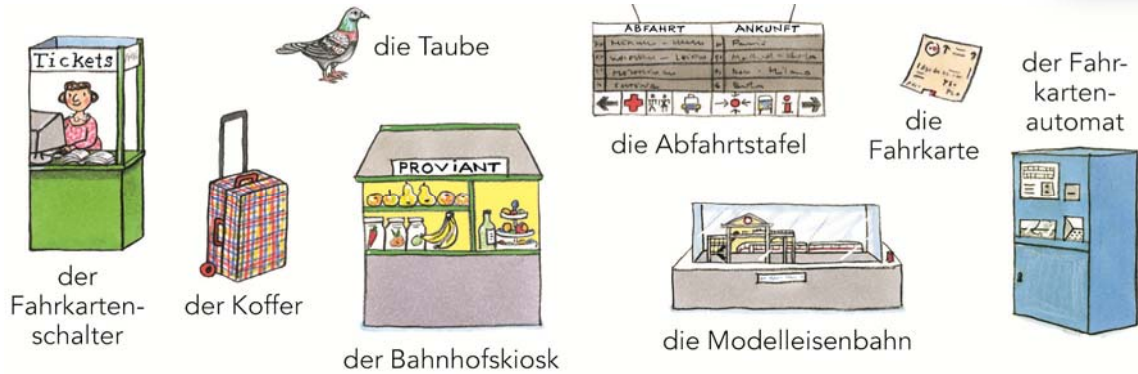


der Abzieher	خُشگ کُن، شیشه پاک کُن
der Werkzeugwagen	واگنِ ابزار
der Arbeitshandschuh	دَسْتکِشِ کار
der Putzeimer	سَطَلِ آبِ (برای نِظافَتِ کاری)
der Schraubenzieher	پیچِ گوشتی
die Zapfsäule	تانکِرِ بِنزین
die Ölflasche	شیشهٔ روغن
der Winterreifen	لاستیکِ زمِستانی
der Autoschlüssel	سویچ، کلیدِ ماشین
die Neonröhre	لامپِ نئون
der Mechaniker	مکانیک

Thema: Bahnhof

Bildwörter Deutsch/Persisch

Begleitmaterial zum „Herbst-Wörter-Wimmelbuch“, Doppelseite Bahnhof



der Fahrkartenschalter	گیشۀ بلیط فروشی
der Koffer	چمدان
die Taube	گبوتر
der Bahnhofskiosk	کیوسک
die Abfahrtstafel	تابلوی ساعتهای رفت
die Modelleisenbahn	ماکت راه آهن
die Fahrkarte	بلیط
der Fahrkartenautomat	ماشین بلیط فروشی

Thema: Bahnhof

Bildwörter Deutsch/Persisch

Begleitmaterial zum „Herbst-Wörter-Wimmelbuch“, Doppelseite Bahnhof



der Zeitungskiosk



der Zeitungs-
ständer

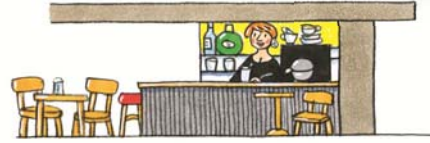


das Plakat



die Lokomotive

der
Lokführer



das Bahnhofsbistro



der Fahrplan



die
Bahnhofsuhr

der Zeitungskiosk	کیوسکِ روزنامه فروشی
der Zeitungsständer	اِسْتَد روزنامه
das Plakat	پوسْتِر
die Lokomotive	لوکوموتیو
der Lokführer	راندندهٔ قَطار
das Bahnhofsbistro	کافهٔ راه آهَن
der Fahrplan	جَدْوَلِ زَمَانی
die Bahnhofsuhr	سَاعَتِ راه آهَن

Thema: Dinge in Wimmlinger Händen

Bildwörter Deutsch/Persisch

Begleitmaterial zum „Herbst-Wörter-Wimmelbuch“, Doppelseite Kindergarten



der Staubsauger	جاروی برقی
der Teppich	قالی، فرش
der Prospekt	جزوه، دفترچه راهنما
das Buch	کتاب
der Drachen	بادبادک، کایت
der Stift	قلم

Thema: Dinge in Wimmlinger Händen

Bildwörter Deutsch/Persisch

Begleitmaterial zum „Herbst-Wörter-Wimmelbuch“, Doppelseite Kindergarten



die Girlande	هَلَقَةٌ كَل
die Laterne	فَانُوس
das Handy	مُوبَايِل، تَلْفِنِ هَمْرَاه
das Notenblatt	صَفْحَةٌ نُتِ مَوْسِيقِي
die Hundeleine	قَلَادَه
die Geige	وِيُولِن
der Apfel	سِيِب
der Blumentopf	كُلْدَان

Thema: Herbstfest

Bildwörter Deutsch/Persisch

Begleitmaterial zum „Herbst-Wörter-Wimmelbuch“, Doppelseite Marktplatz



die Brezel	نانِ نَمَكِي
das Bier	أبجو
der Käse	پَنِير
das Brötchen	نانِ كوچِك
das Würstchen	سوسيس
der Lautsprecher	بُلندگو
das Akkordeon	اكوردئون
die Bühne	صَحْنَه
das Mikrofon	ميكروفن
die Sängerin	خواننده زَن
die Gitarre	گيتار
der Wein	شَراب
das Weinfass	پیت، بُشكهُ شَراب

Thema: Herbstfest

Bildwörter Deutsch/Persisch

Begleitmaterial zum „Herbst-Wörter-Wimmelbuch“, Doppelseite Marktplatz



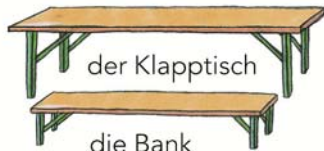
die Lichterkette



der Zwiebelkuchen



die Fahne



der Klappstisch

die Bank



das Tanzpaar



die Kastanie



die Weintraube

die Lichterkette	ریسه
der Klappstisch	میز تاشو
die Bank	نیمگت
das Tanzpaar	زوج رقص
der Zwiebelkuchen	کوکوی پیاز
die Kastanie	بلوط
die Fahne	پرچم
die Weintraube	انگور

Thema: Einkaufen

Bildwörter Deutsch/Persisch

Begleitmaterial zum „Herbst-Wörter-Wimmelbuch“, Doppelseite Kaufhaus

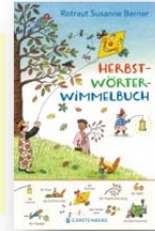


die Zuckerstange	آبنباتِ عَصائِشِكل
der Zylinder	كلاه استوانه شكل
das Handrührgerät	مخلوط كُن، هَمزَن
der Mixer	مخلوط كُن، ميكسِر، هَمزَن بَرَقِي
der Zauberstab	چوبِ جادو
die Fledermaus	خَفاش، شَب پَره
das Bügeleisen	اتو
die Weste	جَلِيقه
das Ballkleid	لباسِ رَقصِ شَب
der Rüschenrock	دامنِ زيرپوشِ چين دار
das Abendkleid	لباسِ شَب

Thema: Einkaufen

Bildwörter Deutsch/Persisch

Begleitmaterial zum „Herbst-Wörter-Wimmelbuch“, Doppelseite Kaufhaus



der Zauberhut	كُلَاهُ جَادُو
die Maske	ماسك
der Gummistiefel	چَكْمَةُ لَاسْتِيكِي
die Tüte	كيسه
die Zahnbürste	مِسْوَاكِ، مِسْوَاكِ بَرَقِي
das Bonbonglas	شيشَةُ اَبْنَابَات
der Toaster	توستِر
der Teddybär	خِرْسَكِ، خِرْسِ عَرُوسَكِي
die Lakritzschnecke	پاستيلِ مارِپيچِي
der Drachen	بادبادَكِ، كَايت

Thema: Kleidung

Bildwörter Deutsch/Persisch

Begleitmaterial zum „Herbst-Wörter-Wimmelbuch“, Doppelseite Park



das Stirnband	هِدْبَنْد، پيشانی بَند
die Brille	عینک
der Rock	دَامَن
*das Jackett	ژاکت
die Handtasche	کیفِ دَستی
der Damenschuh	کَفَشِ زَنانه
der Pullover	پُلِیور
der Stiefel	چَکمه
der Halbschuh	کَفَش
die Krawatte	کِر اوات
die Fliege	پاپیون
der Frack	کُتِ فِراک

Thema: Kleidung

Bildwörter Deutsch/Persisch

Begleitmaterial zum „Herbst-Wörter-Wimmelbuch“, Doppelseite Park



der Babytragesitz	باند پارچه ای برای حمل کردنِ بچه
der Rucksack	کوله پشتی
die Hose	شلوار
der Mantel	پالتو
die Schalmütze	کلاه شالدار
der Schal	شال
der Regenschirm	چتر
das Käppi	کلاه کپ
die Kapuze	کلاه کاپشن
die Zipfelmütze	کلاه نُکِ تیز
die Jacke	ژاکت
die Schürze	پیشبند